

481778-2026 - Gara

Slovacchia – Servizi di rifornimento aereo – Verejné výberové konanie - plnenie lietadiel na Letisku M. R. Štefánika v Bratislave

OJ S 132/2026 13/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Letisko M.R.Štefánika - Airport Bratislava, a.s. (BTS)

E-mail: igor.szittay@bts.aero

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'ente aggiudicatore: Attività aeroportuali

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Verejné výberové konanie - plnenie lietadiel na Letisku M. R. Štefánika v Bratislave
Descrizione: Predmetom verejného výberového konania je výber dvoch (2) poskytovateľov služieb pozemnej obsluhy - kategória: plnenie lietadiel na Letisku M. R. Štefánika v Bratislave. Vyhlasovateľ sa zaväzuje za podmienok a spôsobom uvedeným v Podmienkach verejného výberového konania vybrať dve (2) ponuky ale len jednu (1) ponuku alebo má právo odmietnuť všetky predložené ponuky. Podrobný popis je uvedený v Podmienkach výberového konania. Plniaca spoločnosť je povinná: (i) dodať na uskladnenie v Sklade Letiska alebo v mimoriadnych prípadoch a len so súhlasom Prevádzkovateľa letiska iným spôsobom zabezpečiť Palivo v množstve umožňujúcom plynulé plnenie lietadiel podľa dohodnutých podmienok so Zákazníkmi; (ii) každý deň v kalendárnom roku a 24 (slovom: dvadsaťštyri) hodín denne vykonávať službu Plnenia lietadiel a predávať Palivo Zákazníkom v kvalite a podľa postupov zodpovedajúcich príslušným právnym predpisom, technickým normám a v súlade s dohodnutými podmienkami so Zákazníkmi a podľa JIG, (ako je deklarované v AIP); (iii) platiť Prevádzkovateľovi letiska riadne a včas Poplatky a ostatné peňažné záväzky dohodnuté v Zmluve; (iv) v mimoriadnych prípadoch bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 12 (slovom: dvanástich) hodín, zabezpečiť dodávku Paliva zo svojich záložných zdrojov tak, aby nedošlo k poruchám v plynulom zásobovaní Palivom na Letisku; (v) rešpektovať a neprekračovať maximálnu kapacitu stáčania vagónov definovanú v článku 2. bodu 2.2. písm. (iii) Zmluvy ak nebude písomne dohodnuté inak; (vi) oboznamovať sa s internou dokumentáciou Prevádzkovateľa letiska v rozsahu určenom povereným oddelením Prevádzkovateľa letiska. Plniaca spoločnosť je oprávnená plniť lietadlá a predávať Palivo Zákazníkom (a) pod Značkou Spoločnosti a (b) za ceny a v súlade s inými obchodnými podmienkami dohodnutými so Zákazníkmi. Plniaca spoločnosť je povinná pri výkone svojej činnosti v zmysle Zmluvy používať len Palivo, ktoré musí spĺňať požiadavky aktuálne platnej špecifikácie "Aviation fuel quality requirements for jointly operated system -Joint fuelling system check list jet A-1 Check List" (AFQRJOS). Plniaca spoločnosť bude plnenie lietadiel vykonávať v súlade so: (i) všeobecne záväznými právnymi predpismi; (ii) záväznými podmienkami Povolenia na iné podnikanie v civilnom letectve; (iii) štandardnými postupmi

Spoločnosti. Plniaca spoločnosť osobne zodpovedá za vyššie uvedené a v prípade škody spôsobenej Prevádzkovateľovi letiska v dôsledku porušenia tejto povinnosti sa zaväzuje v plnom rozsahu túto škodu uhradiť Prevádzkovateľovi letiska.

Identificativo della procedura: 6a1de692-12ad-4167-8a65-51f599bcc7b3

Identificativo interno: VVK/2026

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 63733000 Servizi di rifornimento aereo

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Letisko M. R. Štefánika

Località: Bratislava - mestská časť Ružinov

Codice postale: 82311

Suddivisione del paese (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Paese: Slovacchia

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Verejné výberové konanie neprebíha ako obchodná verejná súťaž podľa zákona č. 513/1991 Z. z. Obchodný zákonník v platnom znení, ani ako verejné obstarávanie podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Vyhlasovateľ vyhlasuje verejné výberové konanie v súlade s Nariadením vlády SR č. 641/2005 Z. z. zo dňa 14.12.2005 o prístupe na trh služieb na vybavenie cestujúcich a nákladu a pozemnej obsluhy lietadiel. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo zmeniť Podmienky verejného výberového konania minimálne desať (10) dní pred uplynutím Lehoty podávania ponúk. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo zrušiť toto verejné výberové konanie, a to kedykoľvek pred uplynutím Lehoty podávania ponúk.

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Plnenie lietadiel na Letisku M. R. Štefánika v Bratislave

Descrizione: Plniaca spoločnosť je povinná: (i) dodať na uskladnenie v Sklade Letiska alebo v mimoriadnych prípadoch a len so súhlasom Prevádzkovateľa letiska iným spôsobom zabezpečiť Palivo v množstve umožňujúcom plynulé plnenie lietadiel podľa dohodnutých podmienok so Zákazníkmi; (ii) každý deň v kalendárnom roku a 24 (slovom: dvadsaťštyri) hodín denne vykonávať službu Plnenia lietadiel a predávať Palivo Zákazníkom v kvalite a podľa postupov zodpovedajúcich príslušným právnym predpisom, technickým normám a v súlade s dohodnutými podmienkami so Zákazníkmi a podľa JIG, (ako je deklarované v AIP); (iii) platiť Prevádzkovateľovi letiska riadne a včas Poplatky a ostatné peňažné záväzky dohodnuté v Zmluve; (iv) v mimoriadnych prípadoch bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 12 (slovom: dvanástich) hodín, zabezpečiť dodávku Paliva zo svojich záložných zdrojov tak, aby nedošlo k poruchám v plynulom zásobovaní Palivom na Letisku; (v) rešpektovať a neprekračovať maximálnu kapacitu stáčania vagónov definovanú v článku 2. bodu 2.2. písm.

(iii) Zmluvy ak nebude písomne dohodnuté inak; (vi) oboznamovať sa s internou dokumentáciou Prevádzkovateľa letiska v rozsahu určenom povereným oddelením Prevádzkovateľa letiska. Plniaca spoločnosť je oprávnená plniť lietadlá a predávať Palivo Zákazníkom (a) pod Značkou Spoločnosti a (b) za ceny a v súlade s inými obchodnými podmienkami dohodnutými so Zákazníkmi. Plniaca spoločnosť je povinná pri výkone svojej činnosti v zmysle Zmluvy používať len Palivo, ktoré musí spĺňať požiadavky aktuálne platnej špecifikácie "Aviation fuel quality requirements for jointly operated system -Joint fuelling system check list jet A-1 Check List" (AFQRJOS). Plniaca spoločnosť bude plnenie lietadiel vykonávať v súlade so: (i) všeobecne záväznými právnymi predpismi; (ii) záväznými podmienkami Povolenia na iné podnikanie v civilnom letectve; (iii) štandardnými postupmi Spoločnosti. Plniaca spoločnosť osobne zodpovedá za vyššie uvedené a v prípade škody spôsobenej Prevádzkovateľovi letiska v dôsledku porušenia tejto povinnosti sa zaväzuje v plnom rozsahu túto škodu uhradiť Prevádzkovateľovi letiska.

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 63733000 Servizi di rifornimento aereo

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Letisko M. R. Štefánika

Località: Bratislava - mestská časť Ružinov

Codice postale: 82311

Suddivisione del paese (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Paese: Slovacchia

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2033

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

Altre informazioni sul rinnovo: Zmluva sa uzatvára na dobu určitú na 2 (slovom: dva) roky počínajúc Dňom začatia. Túto zmluvu možno pred uplynutím dojednanej doby predĺžiť o ďalšie dva roky písomným dodatkom k nej, a to na základe písomnej žiadosti Spoločnosti doručenej Prevádzkovateľovi letiska najmenej 2 (slovom: dva) kalendárne mesiace pred uplynutím 2-ročnej doby. Prevádzkovateľ letiska však nie je povinný žiadosti Spoločnosti vyhovieť. Zmluvu je možné predlžovať na dobu maximálne siedmich rokov.

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: slovacco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/dokumenty/557702>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Non consentita

Giustificazione del motivo per cui la presentazione elettronica non è possibile: Protezione di informazioni particolarmente sensibili

Descrizione: Ponuka sa podáva na adrese sídla Vyhlasovateľa, a to osobne v podateľni Vyhlasovateľa v pracovné dni od 8.00-15.00 hod. najneskôr do 24.07.2026 do 12.00 hod. (ďalej len „Lehota podávania ponúk“), v uzatvorenej obálke s označením „Verejné výberové konanie na výber poskytovateľa služieb pozemnej obsluhy – kategória – plnenie lietadiel“, „NEOTVÁRAŤ“. Verejné výberové konanie neprebíha ako obchodná verejná súťaž podľa zákona č. 513/1991 Z. z. Obchodný zákonník v platnom znení, ani ako verejné obstarávanie podľa zákona č.343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Vyhlasovateľ vyhlasuje verejné výberové konanie v súlade s Nariadením vlády SR č. 641/2005 Z. z. zo dňa 14.12.2005 o prístupe na trh služieb na vybavenie cestujúcich a nákladu a pozemnej obsluhy lietadiel.

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: slovacco, ceco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Účastník verejného výberového konania zloží v prospech bankového účtu Vyhlasovateľa súťaže, uvedeného v záhlaví Výzvy na účasť vo verejnom výberovom konaní, finančnú kauciu vo výške 250 000 EUR alebo zabezpečí, aby na jeho žiadosť banka s miestom podnikania v Slovenskej republike vystavila v prospech Vyhlasovateľa nepodmienenú, neodvolateľnú bankovú záruku na prvú výzvu, bez námietok, znejúcu na čiastku 250 000 EUR (ďalej len „Zabezpečenie“). Zabezpečenie je určené na krytie prípadných záväzkov vzniknutých titulom náhrady škody vzniknutej Vyhlasovateľovi v dôsledku porušenia povinností z Podmienok, ak na inom mieste Podmienok (vrátane Zmluvy) nie sú uvedené aj iné prípady (záväzky), ktoré budú kompenzované Zabezpečením (vid' článok 11. bod 11.2. písm. (ii) Zmluvy). Banková záruka musí byť platná do 31.1.2027.

Originál bankovej záruky musí byť priložený k ponuke takým spôsobom, aby ju bolo možné oddeliť od ostatných podkladov tvoriacich súčasť ponuky uchádzača bez toho, aby došlo k poškodeniu bankovej záruky alebo ostatných podkladov ponuky. Neúspešnému Účastníkovi sa poskytnuté Zabezpečenie vráti najneskôr do piatich (5) pracovných dní od doručenia písomného vyrozumenia podľa článku 6 bodu 6.6. Podmienok. Úspešnému Účastníkovi, s ktorým bude uzatvorená Zmluva, bude Zabezpečenie poskytnuté vo forme finančnej kaucie vrátené nie skôr ako 31.1.2027, najneskôr však do 5.2.2027, a Zabezpečenie poskytnuté vo forme bankovej záruky do piatich (5) pracovných dní po skončení jej platnosti. Uchádzačovi, ktorý nesplnil predpoklady účasti v Lehote predkladania ponúk sa zabezpečenie vráti do piatich (5) pracovných dní po doručení písomného vyrozumenia o vylúčení uchádzača z Výberového konania.

Termine per il ricevimento delle offerte: 24/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 7 Mesi

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 24/07/2026 13:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Neuvádza sa

Informazioni supplementari: Otváranie ponúk komisiou vyhlasovateľa je neverejné.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Uvedené v Zmluve o podmienkach poskytovania služby plnenia lietadiel a skladovania leteckých pohonných látok.

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Poplatky sú uvedené v bode 5. Zmluvy o podmienkach poskytovania služby plnenia lietadiel a skladovania leteckých pohonných látok.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Úrad pre verejné obstarávanie

Informazioni sui termini per il riesame: Lehoty na predloženie námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Letisko M.R.Štefánika - Airport Bratislava, a.s. (BTS)

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Letisko M.R. Štefánika - Airport Bratislava, a.s. (BTS)

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Úrad pre verejné obstarávanie

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Letisko M.R.Štefánika - Airport Bratislava, a.s. (BTS)

Organizzazione che tratta le offerte: Letisko M.R.Štefánika - Airport Bratislava, a.s. (BTS)

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Úrad pre verejné obstarávanie

Numero di registrazione: 31797903

Numero di registrazione: 2021511008

Indirizzo postale: Ružová dolina 10

Località: Bratislava - mestská časť Ružinov

Codice postale: 82109

Suddivisione del paese (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Paese: Slovacchia

E-mail: info@uvo.gov.sk

Telefono: +421250264111

Indirizzo internet: www.uvo.gov.sk

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. **ORG-0002**

Nome ufficiale: Letisko M.R.Štefánika - Airport Bratislava, a.s. (BTS)

Numero di registrazione: 35884916

Numero di registrazione: 2021812683

Indirizzo postale: Letisko M.R. Štefánika .

Località: Bratislava - mestská časť Ružinov

Codice postale: 82311

Suddivisione del paese (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Paese: Slovacchia

E-mail: igor.szittay@bts.aero

Telefono: +421 2 33033603

Profilo del committente: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/8886>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

Organizzazione che tratta le offerte

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

f971e89b-ddf2-446b-9fe1-73faf337d2c9-02

10.1. **Modifica**

Identificativo della sezione: LOT-0001

Descrizione delle modifiche: Oprava lehoty na predkladanie ponúk z 10.07.2026 do 12:00 hod. na 24.07.2026 do 12:00 hod. a oprava lehoty otvárania ponúk z 10.07.2026 o 13:00 hod. na 24.07.2026 o 13:00 hod. V dokumente "Výzva na účasť..." sa v bode 5.7. mení iba lehota na predkladanie ponúk.

I documenti di gara sono stati modificati il: 10/07/2026

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 5afa3962-85a9-424b-a56d-5f1fbce4c702 - 03

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 10/07/2026 08:44:11 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: slovacco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 481778-2026

Numero dell'edizione della GU S: 132/2026

Data di pubblicazione: 13/07/2026